

BALLARINOS SITGES

PREUS DE SUSCRIPCIÓ: SITGES : trimestre, 1'50 pessetes;
 ESPANYA: any, 7 ptes.; AMERICA; id., 2'50 pesos (or)

ANUNCIS, ESQUELES, REMESOS I RECLAMS
 segons tarifa establerta i a preu convencional.

REDACCIO I ADMINISTRACIÓ: PARELLADAS, N.º 9.
Telefon n.º 337

Els treballs es publiquen baix la exclusiva responsabilitat
 dels respectius autors. No s' retornen els originals.

Pinzellades

El senyor *M. E. U.* té 'ls niris exaltats, i, en lloc de tocs de atenció, veyem que toca a rebato. ¡Pobre home!

Per centèssima vegada intenta entussiasmar als adictes i posar en mal lloc als adversaris explicant una mena de cuento bíblic per seccions.

Les idees que sobressurten en els escrits d' *En M. E. U.* posen de manifest l' intent d' enganyar als llegidors de fora i animar els esperits desfallecuts pels desencanyis i la proximitat del fracàs d' aquesta situació vestida amb les coloraines d' un patriotisme bullanguer pera tapar la perversitat d' una nissaga que té per norma de govern la dictadura i per mètodes administratius la prodigalitat innata als aventurers.

Lo que convenç al poble no és la literatura empalagosa amb planys incomprensibles i arrogancies impertinents, sino fets reals, proves irrefutables de bona administració, exposició de projectes realitzables, aplicació de procediments moralitzadors, encauçament de programes ben estudiats, estímuls veritables de progrés, expansionament armònic de la vida local i, sobre tot, molta prudència, molta cordura, molta serenitat, molta imparcialitat al fer ús de facultats que al fi i al cap dimanen del poble, d' aquest poble sobirà i mansoy al que enlluernen fàcilment els embaucadors i el tracten amb desdeny una vegada han satisfet els seus desitjos de tirans.

Els homes d' aquesta situació acoblada pel pacte de Novembre de 1915 van idear que 'l seu programa, batejat de *les set promeses*, seria imposat a l' adversari com a resultat d' una victòria sorollosa i una afirmació indiscutible de bon sistema; perquè les frases suggestives de *cases barates, foment de la cultura, ornamentació de poble, protecció a la indústria, comerç, agricultura i marineria*, seguides d' una predicació de pau i germanor, no podien ser refusades per ningú.

Efectivament: aquestes ansies de pau i benestar anien en el cor dels bons sitgetans, pero l' adversari no podia creure sinceres aquestes manifestacions i sotmetres a semblant propaganda perquè sabia que 'ls homes que s' proposaven fer aquesta difícil transformació de les costums vilatanes no eren els més indicats per inspirar confiança; i no tan sols sabia això l' adversari, —perquè, afortunadament, tots ens coneixem, —sino que 'ls més dels nou redemptors no reuneixen les condicions indispensables per a dirigir la opinió i estar investits amb la genuïna representació popular sense motiços de fins polítics; i encare sabia més l' adversari, i és que 'ls homes que feyen aquestes promeses no tenien consciència de la seva responsabilitat ni de la potencialitat econòmica del Municipi que com a conquesta de una concentració de forces heterogènies anaven amb caràcter de majoria a usufructuar el poder.

Els que tals coses prometien ¿les podien complir? Pensant lògicament, sabien que no, i el temps ens ho ha demostrat de sobres, com aixís ho comenta el poble en general.

Doncs aquell programa va ser un engany electoral; i els que no són polítics d' ofici, els que no tenen res més a defensar que 'ls interessos del poble, no han volgut col·laborar amb els que han anat al poder sense reparar en medis ni respectar les conseqüències d' una victòria fictícia. Els que no tenen amics ni familiars que protegir, ni han de venjar-se de ningú, ni senten desitjos de ser mangonejadors ni simples auxiliars de l' obra polític-administrativa sustentada per aquesta situació, no han volgut tenir contagi amistós, per a que aixís no poguessin ser complicats en la conxorxa novembrina. Encare hi ha classes, senyor articulista!

Per lo demés, no s' preocupi el gran trapacer i fomentador de les rivalitats locals del retraïment dels regidors de la minoria, els quals segueixen mereixent la simpatia dels seus electors; i sàpiga, molt senyor *M. E. U.*, que si no fos aixís tampoc assistirien a les sessions, perquè l' acte de regidor els té sense cuidat davant de la conveniència d' estar descartats dels acords de la majoria i de la seva obra administrativa.

Quan varen escriure la plataforma electoral de Novembre ¿varen comptar ni pensar remotament amb la col·laboració de l' adversari? No; ¿veritat que no? Doncs a què ve tanta insistència sobre aquest particular?

Si ells ho van prometre i són capassos de complirho, és altament ridícul i tonto criticar al adversari per un retraïment previst i ben justificat.

Si creuen en el seu èxit, no necessiten la col·laboració de la minoria, i sigui per ells l' aplauso unànim del vehinat; i si temen el fracàs, que soportin les conseqüències.

Pel bé de Sitges voldríem que la gestió de la majoria mereixés l' aprovació de tot èxit veritable; pero tenim arrelada la creencia de que l' hisenda municipal va precipitadament a la ruïna per segona vegada; i per a salvarla d' aquest perill, que creiem imminent, els nostres amics no volen anticipar els aconteixements amb una lluita electoral pera guanyar una majoria calculada, sino esperar a que l' opinió es rebeli indignada contra aquesta situació, per a donarlos una majoria total, un verdader resurgiment de la vida municipal sitgetana.

MITJONS

La indignitat i el cinisme de sempre

L' assumpte del Cementiri

Extrayem de la *Gazeta del Gitanerisme* de Sitges el següent fragment de la ressenya de la sessió municipal celebrada el dia 12 del mes que cursa:

«Dióse lectura a lo resuelto por el señor Gobernador civil en el recurso de don Pedro Carbonell Mestre sobre ampliación del cementerio. Resulta que, teniendo en

cuenta lo informado por la Comisión provincial y por la Junta de Sanidad de esta provincia, se previene sea tramitado el expediente para el emplazamiento de otro cementerio; según había acordado el Consistorio, facultando además a éste para ensanchar el actual en la forma que considere más beneficioso a los intereses municipales, quedando en consecuencia desestimada la obstrucción del que fué Alcalde. En su vista, ratificándose el Ilmo. Ayuntamiento en el acuerdo recurrido, resolvió el ensanche del actual cementerio por su fachada occidental con sujeción a los planos aprobados, el cálculo del presupuesto de las obras en proyecto y la confección del pliego de condiciones, todo lo cual deberá someterse a la sanción consistorial antes de la subasta.»

Text de la comunicació que la Arcaldia ha dirigit a D. Pere Carbonell Mestre:

«Alcaldia de Sitges. — N.º 836. — En el recurso de alzada interpuesto por V. contra un acuerdo adoptado en sesión de 23 de marzo último, referente a la ampliación del cementerio católico de esta villa, el Excm. Sr. Gobernador Civil de la provincia, en fecha 6 del corriente mes, ha dictado la siguiente providencia:

«Pasado a informe de la Junta provincial de Sanidad y Comisión provincial el expediente consecuencia del recurso de alzada interpuesto por D. Pedro Carbonell, contra el acuerdo del Ayuntamiento de Sitges, relacionado con la ampliación del Cementerio Católico de dicha población, la primera lo ha emitido en la forma que sigue:

«A la Junta. — Los que suscriben, vocales de la Ilustre Junta Provincial de Sanidad nombrados por la misma para que previa visita de inspección le informasen respecto a la ampliación del Cementerio de Sitges, tienen el honor de manifestar a la Ilustre Junta Provincial de Sanidad: Que ante la necesidad indiscutible de proveer las contingencias de la mortalidad, y la falta de nichos, modo el más corriente de inhumación, se hace preciso la construcción o ampliación del Cementerio.

La falta de fondos del Ayuntamiento hace a su juicio imposible la construcción de un Cementerio nuevo. La Junta de Sanidad opina que se debe ampliar por la parte oriental, la más distante de la población; y el Ayuntamiento, a propuesta de la Comisión de Gobernación, por la parte occidental, por estimar más económica la misma, ya que son suyos los terrenos y es más fácil la edificación.

Personados en Sitges, visitaron el Cementerio, el cual se halla situado en una pequeña eminencia próxima al mar, y a unos doscientos metros de las últimas casas de la población, hacia el Este. Entre estos edificios y el Cementerio hay una casa, y actualmente construyen un Cuartel para los Carabineros, cuyo edificio quedará a unos 50 metros de dicho Cementerio, por la parte en que está situada la capilla.

Dos opiniones se han suscitado por los informadores del expediente: una, sustentada por la Junta municipal de Sanidad, de conformidad con la del Inspector Municipal, que cree debe ampliarse por el Este o sea el punto más adecuado de la población y 2.ª suscrita por el Ayuntamiento de acuerdo con la Comisión de Gobernación, del mismo, quien opina que la ampliación debe hacerse en el ángulo formado por la Capilla y el Cementerio, situado al Oeste o sea en la parte más próxima a la población.

Estos terrenos son propiedad del Municipio y tanto los unos como los otros son rocosos y de muy malas condiciones para el objeto a que se destinan. Dentro del Cementerio hay algunos espacios libres

que dijeron estaban destinados a la venta para panteones.

La Comisión que suscribe tiene que modificar los términos del problema planteado en tal expediente porque en él se trata de la ampliación de un Cementerio, situado en un lugar ameno de la hermosa costa de Sitges, que el progreso de la población le ha colocado a las puertas de la misma, y la Comisión es partidaria de la construcción de un nuevo Cementerio.

En resumen, se trata de un Cementerio que dista 200 metros de la población y viviendas más próximas y por lo tanto que están tan fuera de la Ley su ensanche por el Este como por el Oeste, porque se exige una distancia mínima de 500 metros. Además, y éste es asunto de gran importancia por Sitges, el ensanche del Cementerio evitaría indefinitivamente la ampliación de las edificaciones en todo lo largo de la costa situada al Este, sitio muy apreciado por sus encantos naturales.

Lo anteriormente expuesto lleva a la Comisión a la conclusión de que no procede el ensanche y que se debe resolver el problema en su totalidad, aconsejando al Ayuntamiento de Sitges construya con la mayor rapidez posible un nuevo Cementerio, eligiendo sitio apropiado y definitivo capaz de llenar las necesidades presentes y futuras de tan interesante población. Interin se tramita el expediente y se construya la cerca del nuevo Cementerio, que podrá durar tres años de no poderse aprovechar con carácter temporal los espacios libres del actual Cementerio, se podría autorizar el Ayuntamiento, para que habilitase los terrenos nuevos absolutamente indispensables para llenar las necesidades de las nuevas inhumaciones durante esos tres años, debiendo conceder los nichos con carácter temporal para poder exhumar los restos transcurridos diez años y asegurar que no se harán inhumaciones en la zona ampliada después de habilitado el nuevo Cementerio. Concretando en forma de conclusiones lo propuesto, exponen a la consideración de la Junta los siguientes acuerdos: 1.º Que no procede el ensanche del Cementerio de Sitges por estar situado a menor de 500 metros de distancia de la población. 2.º Que con la mayor rapidez posible construya el Ayuntamiento de Sitges un nuevo Cementerio. 3.º Que se autorice al Ayuntamiento para aprovechar los espacios libres del Cementerio o ampliarlo con el terreno absolutamente indispensable para subvenir a las necesidades de las inhumaciones durante tres años. Las concesiones de esos terrenos no deben pasar de cinco años para exhumar los restos transcurrido dicho plazo y poder destruir la zona ampliada. 4.º Que una vez esté en funciones el nuevo Cementerio, se prohiban las concesiones en el antiguo y prohiban las inhumaciones en el actual.»

Considerando: Que la Comisión Provincial, en su informe, entre otros fundamentos, manifiesta que en su sentir procede seguir el criterio en que se inspira el dictamen de la Junta Provincial de Sanidad y por consecuencia la REVOCACION DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR EL CITADO AYUNTAMIENTO relacionados con el ensanche del indicado Cementerio, a tenor de lo dispuesto en la R. O. de 16 de Julio de 1888 y artículo 23 de la vigente Ley provincial.

Y conformándose con los preinsertos dictámenes, HE ACORDADO RESOLVER COMO EN LOS MISMOS SE PROPONE.»

Lo que comunico a V. para su conocimiento y efectos consiguientes, debiendo prevenirle que la presente providencia es recurrible para ante el Ministro de la Gobernación dentro del plazo de diez días, a contar del siguiente de su notificación.

Dios guarde a V. muchos años.—Sitges 12 de Octubre de 1917.—El Alcalde accidental, *Luis Font*.

Sr. D. Pedro Carbonell Mestre.»

Are, sòls cal dir-vos: que 'l qui sàpiga llegir, que llegeixi, i compari la ressenya que de la sessió publicà l' *Eco del Gitanerisme* amb lo que s' afirma en el dictamen de la Junta Provincial de Sanitat i Comissió Provincial, ben aprovat per l' Excm. Sr. Governador civil.

Mal pesi al ressenyador de la sessió esmentada i a tots els de la seva colla, en el transcrit dictamen s' expressa prou clar que qui ha

GUANYAT el recurs és

D. Pere Carbonell Mestre

i no els descabellats acords

de la circumstancial i heterogenia majoria formada amb odis i conveniencies particularíssimes i deixant de banda el bon nom i els interessos de Sitges, tan malparats en mans de la rècua d'ineptes que ens desgoverna.

Aixís i tot, augurem que als innombrables desastres comesos, haurà d' afegirsen-hi un altre de tant o més deplorable encare que els demés, si's persisteix en l'idea de volguer aixamplar el Cementiri per la seva part exterior, ja que resultaran enganyats vilment els que adquireixin propietats de dintre el troç que s' aixampli, doncs forçosament en plaç no llunyà tindrà d'enderrocarse lo que en elles es construeixi, en virtut de la mateixa autorització per la qual es crea are.

Repetim-ho altra volta: no obstant els greus perills exposats, creyem que ells no deixaran de portar a efecte els seus descabellats i antipatriòtics propòsits.

Noticiari Espiritual

La Tardor és arribada

L' enhorabona als poetes romàntics, entre'ls que, sense modestia, vull inquirir-m'hi jo.

El pèsam més sentit als mossegats pel sensualisme, amb quins també vull colzejar-me.

Arriba la Tardor...

Una esmeragda tornada a menys.—Una il·lússió perduda...—Una fulla seca, en fi, qu' és caiguda al bell mitg de l' ample barret negre tocant la meua testa, me'n ha fet recordar...

L' enhorabona als poetes romàntics, que podran gustar a Becquer, *al natural*. —En un passeig del parc tot melangiós i sol, on la cançó del brollador convida a la mitj' hora, i 'l piuleig dels aucells pren certes notes de plor de criatura...

El pèsam als DON JUANS, als temibles DON JUANS, que, la flor en l' ullal, el gris flexible, i 'l bastó blincadiç fent complicades maniobres d'esgrima, van desgraciant innocents colomes, que no saben fugir de l' esparver...

Si, vos done el pèsam; me 'l dono a mi mateix... Perque les fulles, — aquestes fulles seques que s' emporta, d' un buf, el remolí, — eren el símbol d' unes sabates blanques, petites i gracioses, inquietes i atrevides, i una càmera «imperi», vesllumbrada darrera 'l fràgil tul de clara vesta...

Arriba la Tardor...

Seca i malhumorada. Brandant la grossa dalla... Extrémiu-se en el test, floretes de balcó, sempre mimades per mans tan oloroses com vosaltres... —Ha arribat vostra ff... —No lluireu, per ara, gronxant-vos sobre 'l pit de una donzella...

Fem pas a la Tardor; a la velleta amiga de l' hivern.

«Adeu, flors i verdices, ma joia, adeusiau!...
Ja no tornaré a veure-us,
jaí no!... fins que tornau!»

Mes, vina, vina, apròpat. — Que ja em plaus, tantmateix, puig sé que amb mi no hi pots...

Romàntic i sensual...

Per tristesa, la que portaràs tú... —Per alegria, la dels ulls verds, i les rosades galtes de la meua estimada, que són, eternament, en primavera!

VICENS RROJAS

~~~~~

## Dietari de la vila

### DISSAPTE

Arrepleguem la nova de que a la «Casa del Pueblo», ont, com ja diguérem, dies enrera van inaugurarhi les *clases nocturnes*, aviat s' hi inaugurara també un *Oratori*.

### DIUMENGE

En la Capella sufragànea de Vallcarca són casats pel Sr. Regent de nostra parroquia els conveins D. Pere de Benito López i D.ª Dolors Soriano Sampere, actuant de testimonis D. Josep de Pedro i D. Facundo Caejan.

Moltes felicitats i ventures i una lluna de mel eterna.

\*\*\* En Lluís Font Torralbas, primer tinent alcalde, que ocupa l' Alcaldia accidental que'n diríem de primer grau, al serli presentats per a que 'ls censuri els exemplars del nostre setmanari, en tatxa amb el llapiç vermell bon troç de text que no és altra cosa, com a sobre mateix ja's fa constar, que un fragment del diari barceloní *La Veu de Catalunya*, previament censurat pel sehyor Governador Civil de la Provincia.

D' això sí que pod ben dirsen ser m papista que 'l Papa!

Apart de que, tal fet, constitueix, además, una imperdonable extralimitació en les seves funcions, per quant ben clares i concises són les instruccions rebudes pels alcaldes per a exercir censura de la premsa periòdica.

Es veu que 'l xicot ha volgut col·locarse a igual o pitjor altura que 'l seu *compañero* Mitjans, en això de mostrar arbitrarí, absolutista, despòtic, etc.

¡Llàstima que tan intensa energia autoritaresca no la consumi aplicada a altres afers de suma importancia per al salut i benestar generals, que allavors tots hi guanyaríem!

*Estultorum numeri infuitus est.*

## DILLUNS

Aquest matí, en la capella del Santíssim Sagrament de nostra Parroquia el Rvmt. Vicari Mossèn Antolí Vancell benèeix l'enllaç matrimonial dels joves compatricis D. Antón Dallà Raventós i D.<sup>a</sup> Remey Rovira Argilagós, siguentne testimonis D. Salvador Paretas Bertrán i D. Sebastià Canalda Martí.

Rebin nostra més coral enhorabona als nous desposats i sés famílies.

† Rés ha pogut deturar el curs de la terrible i cruenta malaltia que des de fa temps anava desarrelant la salut de la bondadosa i volguda compatricia donya Maria Marcé Ráfols, esposa de nostre molt apreciat amic D. Josep Selva Junyent, la qual va entregar la seva ànima al Creador air a la tarde.

En l'acte del seu enterro, que té lloc avuy, es demostra ben bé l'afecte i simpatia de que en vida gosava la finada; assistinthi nombrosa concurrencia.

Als seus afligits espòs, fills, pare i demés familiars els hi fem present la expressió més sincera del nostre sentiment davant la pèrdua tan dolorosa com irreparable que experimenten.

\*\* Es dona començ a la matança de tocinos, el preu de quina carn, en totes les parts en que la de dit animal es distribueix, aquesta temporada també ha sigut augmentat, resultatho en vint cèntims el kilo les botifarres blanques.

No discutirem nosaltres, perquè per a ferho no comptem amb els antecedents indispensables, si els expendors de aquella vianda tenen o no raó d'haver procedit a tal puja; mes sí hem de dir que considerem que decisions de tal naturalesa previament han de posarse en coneixement de l'autoritat, a l'objecte de que 'ls consumidors sàpiguem millor a què atendre's.

I això ens porta a una interrogació: ¿sab el Sr. Alcalde accidental quines són les competencies de l'Ajuntament, segons la llei de Subsistencies de 11 de Novembre de 1916 i el Reglament de 24 del mateix mes?

Compremem que hi ha moments en que estan en pugna els interessos del poble amb els dels particulars; per lo que la Llei hauria d'haver declarat compatibles la belladona i la magnesia, doncs d'aquest modo un home no hauria de fer continuament equilibris i tonteries per por de veure mermada la seva parroquia.

## DIMARS

D'acord els forners amb l'augment del preu del pa, que comensaria a regir avuy i que previament anunciaren a la Alcaldia, aquesta, cump'int l'acord pres en la sessió municipal última, air va reunir als amos de fleca, fent-los-hi veure la conveniencia d'adoptar el sistema modern de pes, o sigui el mètric decimal, en les seves vendes, i millors condicions en el preu.

Acceptada pels reunits tal proposta, des de avuy s'elabora el pa de manera que pugui vendres en fraccions de mitg, un, dos i tres kilos.

I per a coneixement del públic en les tendes està a la vista un cartell en que hi consta la nota de preus, que és la següent: Pa de tres kilos, 1'65 pessetes pesa; de dos, 1'10; de un, 0'55; i de mitg, considerat com de luxe, 0'30.

## DIMECRES

Pels senyors Vicepresident i Secretari de *El Fomento*, D. Sebastià Carbonell i D. Joaquim Imburo, són entregats a la Secretaria Municipal dos recursos d'alçada interposats per vuyt membres de la Junta Directiva i Secretari de dita entitat contra la imposició d'onze multes

per part de l'Alcaldia de segona accidentalitat exercida per D. Joan Mitjans Julià, qual documentació ha de ser cursada per l'Alcaldia a l'autoritat superior governativa.

† Al coneixement de la extremada gravetat de la malaltia que des de fa tres dies aqueixa a l'apreciable compatrici D. Simó Llauredó i Clarà, primera autoritat popular, ha precedit la perdua de tota esperança de salvarli la vida; expirant a quarts de nou de la vetlla, després d'haver rebut els auxilis espirituals. (E. P. D.)

## DIOUS

A les quatre de la tarde són conduïdes al camp del repòs etern les despulles mortals de D. Simó Llauredó i Clarà, Alcalde municipal i President de la Societat «El Retiro».

L'Ilm. Ajuntament i altres autoritats van al cap de la nombrosa concurrencia que assisteix a l'acte de l'enterro.

Rebin la seva afligida viuda, fills i demés família el testimoni del nostre més sentit pèsam.

## DIVENDRES

Aquesta tarde, a la platja, pel senyor Rector-regent de la Parroquia és batejada la nova parella de barques del bou «Pepeta» i «Antonia», propietat del patró Josep M.<sup>a</sup> Capdevila Hhl (a) Bep, que arribaren air procedents de Mataró i tripulades per mariners d'aquí.

Són, les tals, uns grans bastiments, com potser cap altres n'existeixin en aquesta costa, medint cada una d'ells 63 pams de llarg per 21 d'ample, i són construïdes pel mestre d'aixa d'aquella ciutat D. Joan Alsina.

Després de la cerimonia de la benedicció, patró i remitgers celebraren una petita festa.

## ¿Altra transgressió?

Llegim en un diari de la capital:

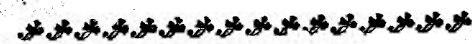
«El tenient Alcalde de Sitges consultó con el Gobernador si podía hacerse cargo de la Alcaldia de aquella población, pues el Alcalde en propiedad había fallecido estando en uso de licencia».

A l'escriure aquestes ratlles ignorem lo que la superior autoritat gubernativa haurà

resolt en el cas present; pero nosaltres, afiançats en la Llei Municipal, que és la reguladora de les corporacions populars, creyem que 'l seguir funcionant el primer Tinent alcalde com a primera autoritat municipal és una manifesta violació del art. 52 de dita llei, que determina:

«Las vacantes de alcaldes y tenientes cuyo nombramiento corresponda a los concejales, serán cubiertas por los que hayan sido elegidos por mayor número de votos, o superiores en edad en caso de empate, si ocurrieran dentro el medio año que precede a las elecciones ordinarias.»

La concisió i claretat legal de dit precepte considerem que no 's presta pas ni molt menos a diverses interpretacions.



## La moral de la farsa

## Per a explotar el vici

Tros de la ressenya de la sessió municipal ordinària del 18 de Febrer de 1916 publicada pel setmanari oficiós *El Eco de Sitges*:

«Denunció Bosc que a pesar de constarle la orden gubernativa prohibiendo el juego, es lo cierto que en uno de los cafés públicos no se acata, con la agravante de convertirse en auxiliar del vicio un dependiente municipal. La Presidencia ofreció reprimir el abuso.»

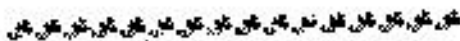
De la celebrada el día 31 de Mars del mateix any:

«Lamentóse Bosc de que algún interesado alardea en cuestiones de juego; CUYA LLAGA SOCIAL ANHELA EXTIRPAR LA AGRUPACION A QUE PERTENECE. Hízole presente al señor Alcalde que sus órdenes son severas en esta cuestión enojosa.»

De l'efectuada el día 15 de Juny 1917:

«El propio Sr. Bosc denunció el abuso de jugar a los prohibidos; prometiendo D. Luis Font que dentro sus atribuciones gubernativas procuraría la enmienda.»

Sens comentaris.



## Noves varies

Des de la reaparició d'aquest setmanari, que fou el día 11 del mes d'Agost, fins al

número anterior inclush, corresponent al 13 de l'actual, totes les seves edicions han sigut passades per la censura.

I respecte a la manera arbitraria com a Sitges s'ha exercit aquesta, en tenim molt que dir, encare que per manca d'espai ens veyem obligats a deixarho per a altre número, lo mateix que molt més original n'actualitat que hi ha compost.

Tambe ens veyem precisats a retrar la ressenya de algunes sessions municipals forsa interessants, que procurarem no deixin de publicarse.

El Banc de Vilanova ha adquirit la casa n.º 20 del carrer Major a l'objecte d'establirhi una Sucursal.

No dubtem que aquesta millora beneficiarà notablement les operacions de giro i comptes corrents que creyem té intenció d'implantar, lo qual no cal dir que redundarà en benefici del Comerç i la Industria, per les majors facilitats que indubtablement han de trobarhi.

Dissabte va estrenarse en el Teatre de Novetats, de Barcelona, un drama titulat «Els naufragats», original del nostre distingit amic En Santiago Rusiñol, i el dijous d'aquesta setmana va estrenarse en el mateix teatre el sainet «La gente bien», original del propi autor.

Ambdúes produccions, que han alcançat un gran èxit, eren esperades amb molta expectació per part dels elements intel·lectuals i altres; i molt especialment l'última d'elles, sumament atrabiliaria.

Amb destí a la Biblioteca pública, el Sr. D. Ignasi Jaumandreu ha proporcionat 83 volums, i el Sr. D. Gustau Puig ha remès, per al mateix objecte, la col·lecció completa de les obres d'En Maragall.

El Sr. D. Celestí Menéndez Rodríguez, Tinent de Carabiners, ens comunica per a que ho fem públic, que 'ls dies 25 i 26 del actual, de set a onze del matí, les forces d'aquell cos armat practicaràn exercicis de tir al blanc, en direcció al mar, en la desembocadura de la Riera de Ribas.

El que necessiti fems que 's dirigeixi al FORN de l'OBRA den Ramón Figueras.

Fems de vaqueria un xic establada, a 90 pessetes vagó.  
Establada amb poc de vaqueria, 80 ptes.  
Preus sobre vagó.



## D.<sup>a</sup> Maria Marcé Ráfols

**mori en aquesta vila de Sitges el día 14 del corrent mes d' Octubre**

— ( E. P. D. ) —

Els seus desconsolats: espòs; D. Josep Selva Junyent; fills, Joan i Marina; pare, mare política, germans, germà polític, oncles, nevots, cosins i demés parents, al participar als seus amics i coneguts tan irreparable pèrdua els suppliquen la tinguin present en les seves oracions i se serveixin assistir als funerals que en sufragi de la seva ànima se celebraran el prop-vinent divendres, día 26 del corrent, a les deu del matí, en la Iglesia parroquial d'aquesta vila.

Per respecte a la santetat del temple el dol es dona per despedit.

No s'invita particularment.

# Pídanse

los acreditados vinos embotellados de AMADEO BERTRAN

Blanco de mesa

Rosado superior

De venta: En colmados y tiendas

**TUPINAMBA**  
TOSTADERO DE CAFÉ  
AROMA CONCENTRADO con REAL PRIVILEGIO  
SUCURSAL en SITGES  
JOSÉ BARTROLÍ, Nueva, 11

**SOFRE BARATO**  
S'obté utilitzant les ensofradores de manxa: Les de més economia  
Recomanades pels millors agricultors: Preu, 6 pessetes  
Encàrrecs a JAUME CORRU

VINS especials de GARRAF dels cellers de l'Excm. Sr. Comte Guell

Es venen a casa

JOAN ETEVA: Major, 20

**R MESTRE**

DENTISTA

ofereix els seus serveys professionals al

Carrer Major, 6, primer

Tots els dies consulta de 4 a 6 de la tarde

## Jaume Torrents

SASTRE

El duenyo d'aquest establiment participa als seus clients i al públic en general que ja ha rebut els gèneros per a la Temporada d'Istiu, els quals es toven exposats junt amb un variat surtit de Trajos de llana i de dril i pantalons de diferents robes i hetxures.

Major, 31

SITGES

**VINOS de todas clases de cosecha propia**

Teléfono G. 280

**Bodegas LA SITGETANA de Juan Magrans Crespo**

MOSCATEL dulce y seco: MALVASIA de Sitges superior

Vinos Tinto, Clarete, Rosado y Vinagre

Despacho: Calle Aragón, 339, c/llá BBARCELONA



# Phosphorrenal ROBERT

RECONSTITUYENTE granulado - elixir - inyectable

PREPARADO POR JOSÉ ROBERT Y SOLER

INGENIERO QUIMICO Y FARMACEUTICO

Calle Lauria, 74 - **FARMACIA** - BARCELONA

**Camiseria y Corbateria**

32, BOQUERIA, 32

• BARCELONA •

GRAN ASSORTIT

en

Camisas, corbates, mocadors y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barata  
Especialitat en camisas a mida



Camiseria SANS Boqueria, 32 Barcelona

La millor MAQUINA D'ESCRURE és la

**Smith Premier**

Agencia:

Leandre Carbonell

Sant Pere, 12: SITGES

Accessoris per a totes marques: cintes, oli, paper-carbó, &

# Colchoneria LA PRIMERA DEL ENSANCHE

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1863

## Alberto Prats, sucesor de V. Camins

Calle de Gerona, 83, Barcelona • Sucursal en SITGES: Calle de San José, 1

# LANAS, TELAS, MIRAGUANOS, ETC.

Se confeccionan edredones

e lavan lanas y se pasan por la máquina